

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 04: Air structurel

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Salon international des  
Technologies du Bâtiment et de l'Énergie  
Univers du Bain  
Climatisation et Ventilation



## OUTLOOK BUILDING PERSPECTIVES

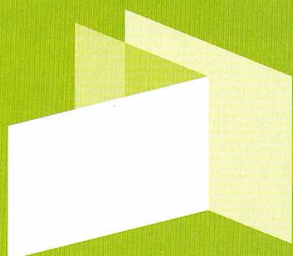
Comment le design et la technologie peuvent-ils étayer vos idées ? Quelles tendances vont s'imposer ? Le salon ISH donne les réponses. Avec des innovations pertinentes pour des solutions de système ambitieuses dans les domaines de l'habitat et des bureaux. Avec les évolutions les plus récentes pour des constructions durables et économiques en énergie.

Ainsi, d'intéressantes expositions spéciales vous attendent :

- Outlook-Shaping Water
- Exposition Design Plus
- Forum « Renewable Energies in Systems for Houses »
- Prix d'innovation : Architecture et technique
- Concours « Architecture+Technology Award »
- Klima-Forum (Forum sur la climatisation)

**Nous attendons votre visite !**

Pour plus d'informations :  
Messe Frankfurt, Représentation  
Suisse/Liechtenstein,  
tél. 061/316 59 99, fax 061/316 59 98,  
info@ch.messefrankfurt.com



Frankfurt am Main  
du 15 au 19.3.2005



# SOMMAIRE

## 5 ÉDITORIAL

Regonfler les ingénieurs civils  
**Jacques Perret**

## 6 STRUCTURE

Construire grâce à l'air  
**Entretien avec Mauro Pedretti**  
Propos recueillis par Jacques Perret

Une structure gonflée  
**Rodolphe Luscher et André Luscher**

Les poutres *Tensairity*,  
statique élémentaire  
**Andrea Pedretti et Mauro Pedretti**

La structure *Tensairity*,  
calculs par éléments finis  
**Patrick Steingruber, Andrea Pedretti,  
Mauro Pedretti**



La structure *Tensairity* du parking de la gare de Montreux (Photo Luscher Architectes SA)

## 20 INFORMATIONS SIA

## 22 CONCOURS

## 24 MÉMENTO

## 26 PRODUITS NOUVEAUX

*Habitat & Jardin 2005*

## 30 DERNIER MOT



Paraît chez le même éditeur: **tec21**

n° 5 – 28 janvier 2005 / **Energieeffizienz** /  
Energiegeografie Schweiz /  
Niedrigenergiehaus und Drei-Liter-  
Auto / Rentabler Wärmeschutz  
n° 6 – 4 février 2005 / **No Architecture** /  
Cité Manifeste, Mulhouse / Interview  
mit Yona Friedman